

# **Tamoul**

www.tralelho.fr

Vous devez être opéré :	நீங்கள் இயக்க வணே்டும்:
Vous serez opéré cette nuit.	நீங்கள் இந்த இரவில் இயக்கப்படிவீர்கள்.
Vous serez opéré demain.	நீங்கள் நாளை இயக்கப்படிவீர்கள்.

#### Identitovigilance

## Identitovigilance



Quel est votre nom et votre prénom ?

உங்கள் பயெர் மற்றம் உங்கள் முதல் பயெர் என்ன?



Avez vous un bracelet à votre poignet avec votre nom ?

உங்கள் பயெரில் உங்கள் மணிக்கட்டில் ஒரு காப்பு வதை்திரக்கிறீர்களா?



Je suis la brancardier, je vais vous emmener au bloc opératoire.

நான் வடே்டயைாபுபவர், நான் உங்களன அறயைில் அழதைத்தச் சலெகிறனே.

Vos affaires seront deposées dans votre chambre.

உங்கள் உடமகைள் உங்கள் அறயைில் விட்டி வகை்கப்படும்.

# Ambulatoire ஆம்புலடேரி

Demain matin il faudra revenir à 8h. Vous devrez avoir prit votre douche pré-opératoire.

நாளை காலை 8 மணிக்குவர வேண்டும் நீங்கள் உங்கள் முன்செயல்பாட்டுமழை எடுத்திருக்கவேண்டும்

- Uvous êtes attendu au 9ème étage du bloc principal (dans le service "UACA") பிரதான தொகுதி 9 வத மாடியில் ("UACA" சவேயைில்)
- □ Vous êtes attendu dans le service "UHTCD" au sous-sol du batiment des urgences.

அவசரகால கட்டிடத்தின் அடித்தளத்தில் "UHTCD" சேவையில் நீங்கள் எதிர்பார்க்கப்படுகிறீர்கள்.



Le soir de l'opération pour votre sortie et pendant la première nuit vous devrez être accompagné par un tiers. உடிகள் வெளியேறும்நடவடிக்கையின் யாலை மற்றும்

உங்கள் வெளியேறும் நீட்வடிக்கையின் பாலல மற்றும் முதல்இரவில் நீங்கள் மூன்றாம்தரப்பினருடன்சேர்ந்து சொன்ன வேண்டும்

### Le bloc opératoire et la salle de réveil

இயக்க அறமைற்றம் மீட்பு அறை





Le jour de l'opération, vous devrez être à jeûn, c'est à dire ne pas avoir mangé, bu ou fumer depuis minuit.

்அபுவலாச சாகிச்சலாயான நாளால், உண்ணாவாரதய இரக்க வணேடும், அதாவத நள்ளிரவில் இரந்த காப்பிட்ட கடிக்கலிட்ட பககைக்காகீர்கள்



Le jour de l'opération vous devrez prendre une douche et mettre des vêtements propres.

அறவசை சிகிச்சயைின் நாளில் நீங்கள் ஒரு மழமை பரைழிந்த சுத்தம் சயெய வணேட்டம்.



L'infirmière vous posera une perfusion. Elle vous donnera parfois un médicament pour vous détendre.

நரஎம் உங்களுக்கு ஒரு உட்சுவவுத்தத்ல தருவார். சிலந்ரேங்களில் நீங்கள் ஓய்வடெக்க மரந்த கொடக்க வணேட்டம்



Le brancardier viendra vous chercher quand le bloc opératoire sera prêt, il vérifiera votre nom et votre prénom.

இயக்க அறதையாராக இரக்கும் ப**ோத நீட்டிக்கப்படிவீர்கள்,** உங்கள் பயெரயைம், குடம்பத்தயைம் சரிபார்க்கும்.

Avant d'entrer au bloc opératoire, vous serez installé dans une pièce avec l'anesthésiste, il vous donnera des médicaments qui vont vous endormir.

இயக்க அறயைில் நழயைம் முன், நீங்கள் anesthesiologist ஒர அறயைில் நிறவப்பட்ட, அவர் நீங்கள் தூங்க சயெயும் மரந்தகள் க**ொ**டிக்கும். Pendant l'opération vous serez endormi, vous n'aurez aucune douleur, vous n'aurez pas de souvenir du bloc opératoire. அறுவல் சாக்ச்சல்யால் ப்டிப்பத் நாக்கள் துக்கிக்

அறுவ்ல சுதுச்சலையால் பல் பது நுங்கள் துங்கள் கொண்டிரப்பீர்கள், உங்களுக்கு வலி இல்லரை, நீங்கள் வயக்க வரையின் கினனைக் கரைண்டிருக்க

Après votre passage au bloc opératoire, vous serez installé dans la "salle de réveil" pendant au minimum 2 heures, votre famille ne pourra pas encore vous voir.

இயக்க அறலையால உங்கள் பத்தாயால், குறல்ந்தத் 2 மணிநரேங்களுக்கு "மீட்பு அறயைில்" நீங்கள் நிறவப்படவீர்கள், உங்கள் குடம்பம் இன்னும் உங்களை

Vous retournerez dans votre chambre après le passage en salle de réveil. மீட்பு அறகை்குச் சனெற பிறகு உங்கள் அறகை்குத் திரம்புவீர்கள்.

Lorsque vous vous réveillerez, vous aurez :

நீங்கள் விழித்திரக்கம்பரேத, உங்களிடம் இரப்பீர்கள்:

- □ Une sonde urinaire ஒரு சிறநீர் வடிகழாய்
  □ Une sonde gastrique ஒரு இரடைப்பகைழாய்
  □ Un ou des drains ஒன்ற அல்லத அதற்கு மற்பட்ட வடிகால்
- un plâtre ஓரு பிளாஸ்டர்
- □ Une cicatrice ஒரு வடி

#### La préparation cutanée

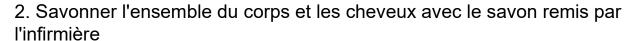
# வட்டுப்புழு தயாரித்தல்



Vous allez devoir prendre une douche pour préparer votre peau :

உங்கள் சரமத்ததையாரிக்க நீங்கள் மழபைொழிய வணேடும்:

- 1. Mouiller l'ensemble du corps, ainsi que les cheveux
  - 1. டிழ உடல், மற்றம் டிடி வடெ்



- 2. டிழு உடயைம், தலமைபிய சைோப்புடன் சோப்புடன் சரேப்புடன் சரேப் சயெயவும்
- 3. Commencer par savonner le haut du corps, puis tout le corps en allant du haut vers le bas, et en insistant sur les mains, les aisselles, le nombril, les pieds, et terminer par la région génito-anale.
  - 3. மலே உடல் ச**ோப்பு ழுலம் த**ொடங்கவும், பின்னர் முழு உடல் மலே இரந்த கீழ,ே மற்றம் கடை, armpits, த**ொப்புள், அடி** வலியுறத்தவதன் ழூலம், மற்றம் genito- குடல் பகுதியில் முடிவுக்கு.



- 4. Rincer tout le corps.
  - 4. புழு உடல் தடகை்க.
- 5. Faire un deuxième savonnage de tout le corps.
  - 5. புழு உடலின் இரண்டாவத சரேப்பு சயெயுங்கள்.



- 6. Rincer tout le corps puis sécher avec une serviette propre.
- 6. புழு உடலயைம் தடகை்கவும் சுத்தமான தணியுடன் உலர்.



7. சுத்தமான தணிகளை உடித்தி, இன்னும் அணிந்திரக்கவில்ல.



Enlever vos bijoux, alliances, piercing, venis à ongles.

உங்கள் நககைள், திரமண ம**ோதிரங்கள், குத்திக்க**ொள்வது, நகங்களை அகற்றவும்.

